

MOD:XEVC-0511-E1L



ENGLISH

TECHNICAL DATA

- 01 POWER
- 03 FREQUENCY
- 04 POWER SUPPLY CABLE TYPE
- 05 EXTERNAL Ø OF POWER SUPPLY CABLE
- 06 VOLTAGE / POWER CABLE SECTION / CURRENT

7 kW
50 / 60 Hz
H07RN-F
13 mm
380-415 V~3PH+N+PE
5G x 2,5 mm²
I1=10 A - I2=10 A - I3=11 A - In=

220-240 V~3PH+PE
4G x 4 mm²
I1=17 A - I2=18 A - I3=18 A - In=

220-240 V~1PH+N+PE
3G x 4 mm²
I1=30 A - I2= - I3= - In=

- 10 WATER PRESSURE
- 11 MAX FOOD LOAD
- 13 WATER MAX CONSUMPTION
- 02 NOMINAL HEAT INPUT
- 18 CAVITY DIMENSIONS (W - D - H)
- 20 DEGREE OF PROTECTION IP

150-600 kPa / 21-87 psi kPa
25 kg
4.9 l/h @ 200 kPa
6,75 kW
606x385x392 mm
IPX4

ITALIANO

- 01 POTENZA
- 03 FREQUENZA
- 04 TIPO DI CAVO ALIMENTAZIONE
- 05 Ø ESTERNO CAVO DI ALIMENTAZIONE
- 06 TENSIONE / SEZIONE CAVI ALIMENTAZIONE / CORRENTE
- 10 PRESSIONE ACQUA
- 11 CARICA MAX CIBO
- 13 CONSUMO MAX ACQUA
- 02 POTENZA TERMICA NOMINALE
- 18 DIMENSIONI CAMERA COTTURA (L - P - H)
- 20 GRADO PROTEZIONE IP

FRANCAIS

- 01 PUISSANCE ELECTRIQUE
- 03 FREQUENCE
- 04 TYPE DE CABLE D'ALIMENTATION
- 05 Ø EXTERNE DU CABLE D'ALIMENTATION
- 06 TENSION / SECTION CABLE D'ALIM.
- 10 PRESSION DE L'EAU
- 11 CHARGE MAXIMALE D'ALIMENT
- 13 CONSOMMATION MAX DE L'EAU
- 02 DEBIT THERMIQUE NOMINAL
- 18 DIMENSIONS CHAMBRE DE CUISSON (L - P - A)
- 20 INDICE DE PROTECTION IP

ESPAÑOL

- 01 POTENCIA
- 03 FRECUENCIA
- 04 TIPO DE CABLE DE ALIMENTACION
- 05 Ø CABLE EXTERNO DE ALIMENTACION
- 06 TENSION / SECCION CABLES DE ALIMENTACION
- 10 PRESION AGUA
- 11 CARGA MAX. DE ALIMENTOS
- 13 CONSUMO MAX DE AGUA
- 02 POTENCIA TERMICA NOMINAL
- 18 DIMENSIONES CÁMARA DE COCCIÓN (A - A - P)
- 20 GRADO DE PROTECCION IP

DEUTSCH

- 01 ELEKTRISCHE LEISTUNG
- 03 FREQUENZ
- 04 ZULEITUNGSKABELTYP
- 05 AUSSENDURCHMESSER DES VERSORGUNGSKABELS
- 06 KABELQUERSCHNITT UND VERSORGUNGSSPANNUNG
- 10 WASSERDRUCK
- 11 MAX. SPEISENFASSUNGSVERMOGEN
- 13 MAXIMUM WASSERVERBRAUCH
- 02 NOMINALE WARMELEISTUNG
- 18 GRÖßE DES KOCHKAMMERS (B - T - H)
- 20 SCHRITZART IP



MOD:XEVC-0511-E1L



ENGLISH - DRAWINGS

1	TERMINAL BOARD COVER BOX
2	TERMINAL BOARD POWER SUPPLY
3	UNIPOTENTIAL TERMINAL
6	TECHNICAL DATA PLATE
7	SAFETY THERMOSTAT
8	3/4" THREAD WATER INLET
10	Rotor.KLEAN CONNECTION
11	CAVITY DRAIN PIPE
12	HOT FUMES EXHAUST CHIMNEY
13	ACCESSORIES CONNECTION
27	COOLING AIR OUTLET

ITALIANO - DISEGNI

1	SCATOLA COPRI MORSETTIERA
2	MORSETTIERA ALIMENTAZIONE
3	MORSETTO EQUIPOTENZIALE
6	TARGHETTA DATI TECNICI
7	TERMOSTATO DI SICUREZZA
8	INGRESSO ACQUA 3/4"
10	INGRESSO Rotor.KLEAN
11	SCARICO CAMERA DI COTTURA
12	USCITA FUMI CALDI
13	COLLEGAMENTO ACCESSORI
27	USCITA ARIA DI RAFFREDDAMENTO

FRANCAIS - ENCOMBREMEN

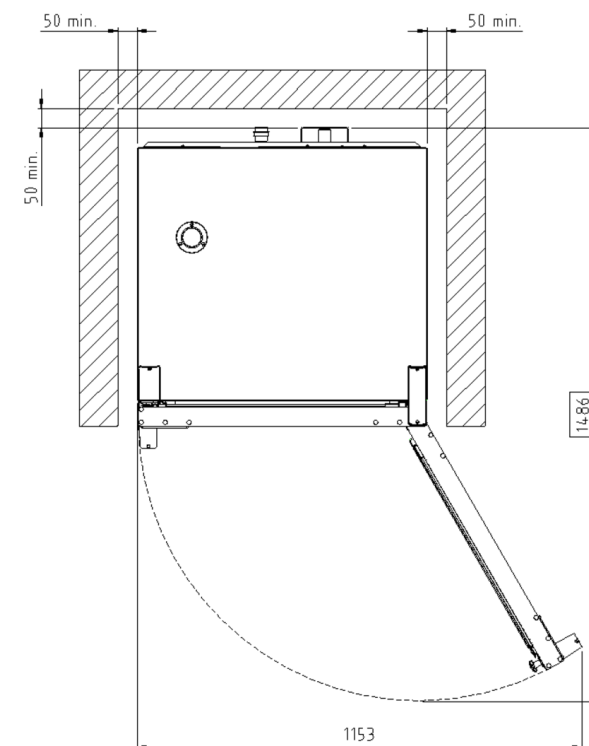
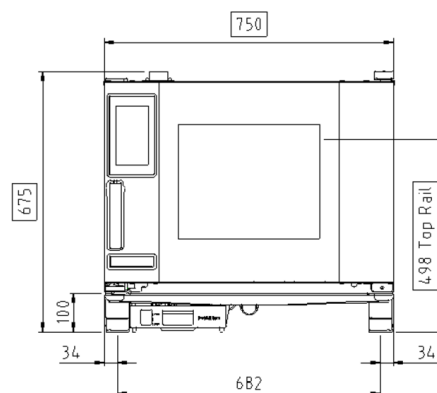
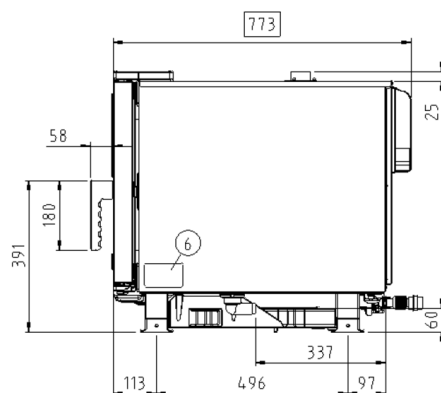
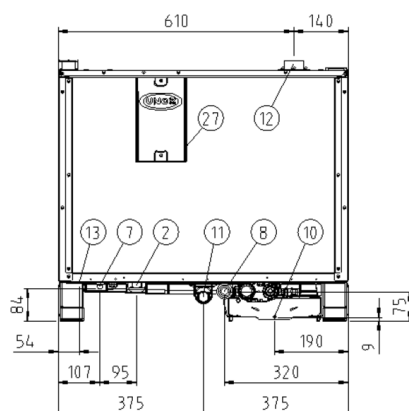
1	CHAUMARD
2	BOITE A BORNES D'ALIMENTATION
3	SUPPORT BORNE EQUIPOTENTIELLE
6	PLAQUETTE SEGNALETIQUE
7	THERMOSTAT DE SECURITE
8	ARRIVEE D'EAU FIELT 3/4"
10	ENTREE Rotor.KLEAN
11	SORTIE DE L'EAU RACCORD
12	SORTIE DES FUMEEES CHAUDES
13	JONCTION DES ACCESSOIRES
27	SORTIE D'EAU DE REFROIDISSEMENT

ESPAÑOL - DISEÑOS

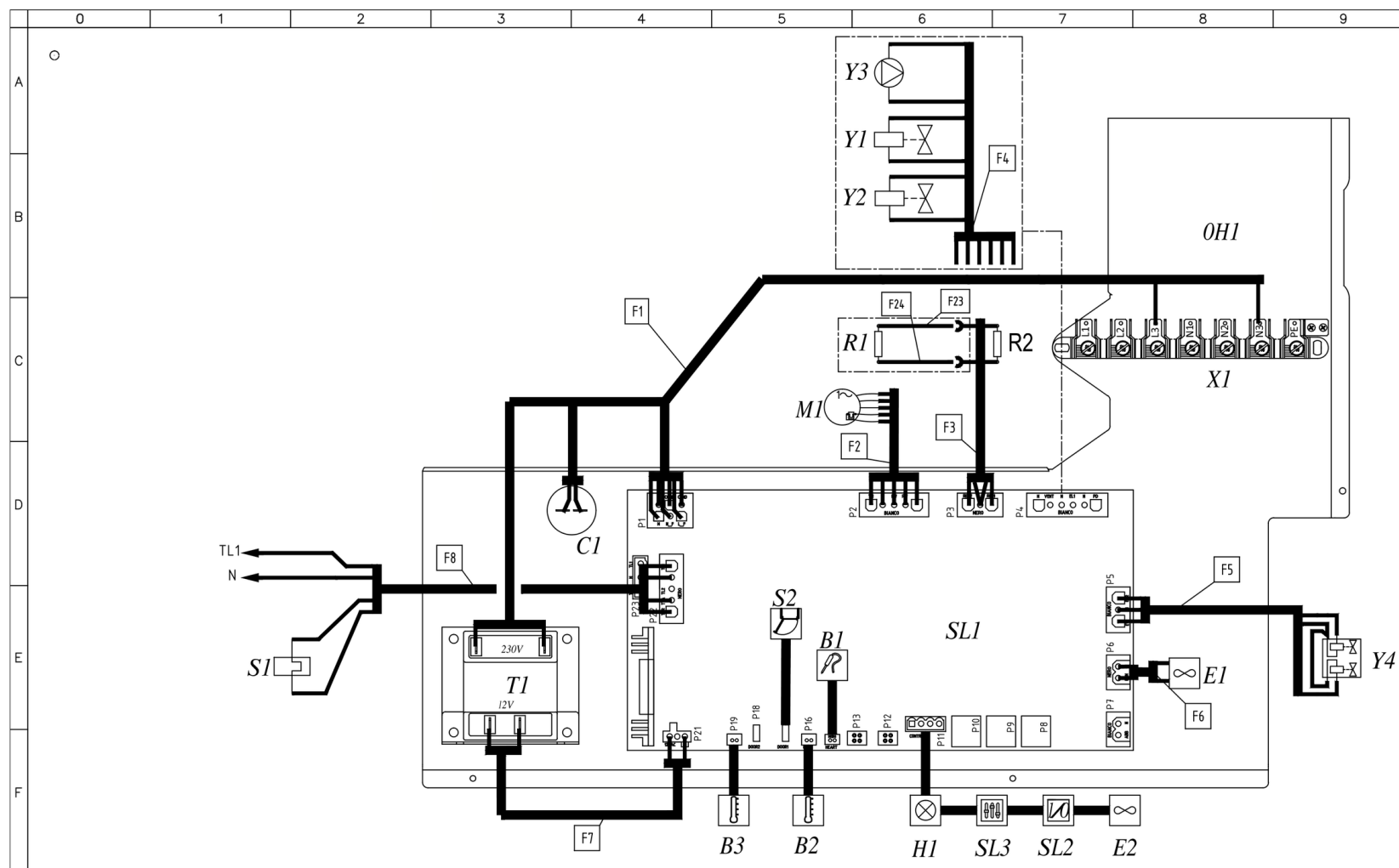
1	PASA CABLE
2	CAJA DE CONEXION
3	SEDE BORNE EQUIPOTENCIAL
6	TARJETA DE CARACTERISTICAS TECNICAS
7	TERMOSTATO DE SEGURIDAD
8	ENTRADA DE AGUA 3/4"
10	INGRESO Rotor.KLEAN
11	DESCARGA CAMARA DE COCCION
12	SALIDA HUMOS CALIENTES
13	CONEXION ACCESORIOS
27	SALIDA DEL AIRE DE ENFRIAMIENTO

DEUTSCH - ZEICHNUNGEN

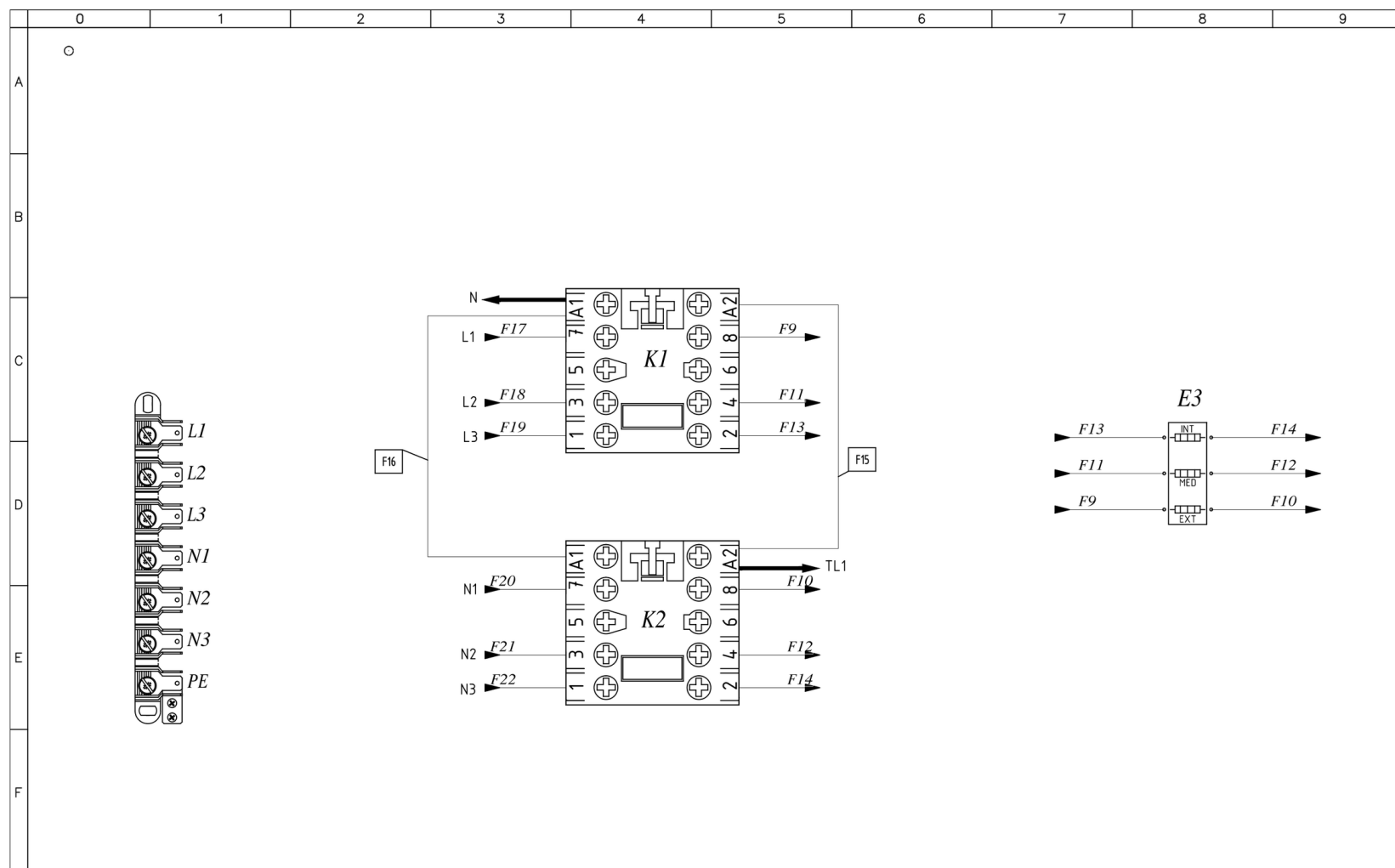
1	KLEMMLEISTEANSCHLUSS
2	ZULEITUNGSKLEMMLEISTE
3	GLEICHPOTENTIELLE KLAMMER
6	TYPENSCHILD
7	SICHERHEITSTHERMOSTAT
8	WASSEREINZUG 3/4" GEWINDE
10	Rotor.KLEAN EINGANG
11	WASSERAUSLASS GEWINDE
12	ABZUGSHAUBE
13	ZUBEHÖRTEILENVERBINDUNG
27	KÜHLLUFTAUSTRITT



MOD:XEVC-0511-E1L



MOD:XEVC-0511-E1L



MOD:XEVC-0511-E1L



0

1

2

3

4

5

6

7

8

9

A

B

C

D

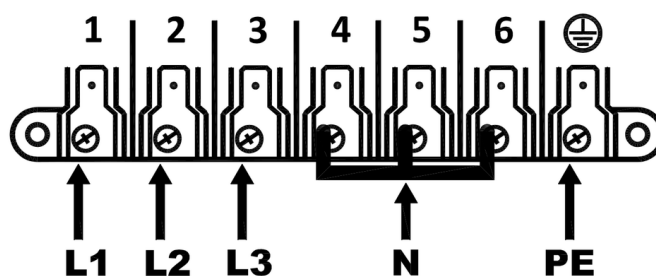
E

F

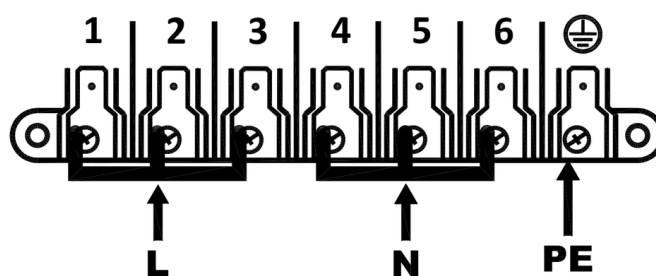
	Q <table> <tr> <th>Sigle</th> <th>ENGLISH</th> <th>ITALIANO</th> <th>FRANCAIS</th> <th>ESPAÑOL</th> <th>DEUTSCH</th> </tr> <tr> <td>B1</td> <td>CORE PROBE</td> <td>SONDA AL CUORE</td> <td>SONDE A COEUR</td> <td>SONDA CORAZON</td> <td>KERNTEMPERATURFUHLER</td> </tr> <tr> <td>B2,B3</td> <td>TEMPERATURE PROBE</td> <td>SONDA CAMERA</td> <td>SONDE DE CHAMBRE</td> <td>SONDA CAMARA</td> <td>GARRAUMTEMPERATURFUHLER</td> </tr> <tr> <td>C1</td> <td>MOTOR CAPACITOR</td> <td>CONDENSATORE</td> <td>CONDENSATEUR</td> <td>CONDENSADOR</td> <td>KONDENSATOR</td> </tr> <tr> <td>E1,E2</td> <td>COOLING FAN</td> <td>VENTOLA RAFFREDDAMENTO</td> <td>TURBINE DE REFROIDISSEMENT</td> <td>TURBINA DE REFRIGERACION</td> <td>LÜFTER</td> </tr> <tr> <td>E3</td> <td>HEATING ELEMENT</td> <td>ELEMENTO RISCALDANTE</td> <td>ELEMENT DE CHAUFFAGE</td> <td>RESISTENCIA DE CALEFACCIÓN</td> <td>HEIZUNG</td> </tr> <tr> <td>H1</td> <td>OVEN LIGHT</td> <td>LUCE CAMERA</td> <td>ECLAIRAGE DE CHAMBRE</td> <td>LUZ CAMARA</td> <td>BELEUCHTUNG</td> </tr> <tr> <td>K1,K2</td> <td>CONTACTOR</td> <td>TELERUTTORE</td> <td>TELERUPTEUR</td> <td>TELERRUPTOR</td> <td>RELAIS</td> </tr> <tr> <td>M1</td> <td>MOTOR</td> <td>MOTORE</td> <td>MOTEUR</td> <td>MOTOR</td> <td>MOTOR</td> </tr> <tr> <td>R1,R2</td> <td>MOTOR MODULATION RESISTANCE</td> <td>RESISTENZA DI MODULAZIONE VENTILATORE</td> <td>RESISTANCE DE MODULATION VENTILATEUR</td> <td>RESISTENCIA MODULACION VELOCIDAD</td> <td>WIDERSTAND LOW FAN</td> </tr> <tr> <td>S1</td> <td>SAFETY THERMOSTAT</td> <td>TERMOSTATO SICUREZZA</td> <td>THERMOSTAT DE SECURITE</td> <td>TERMOSTATO DE SEGURIDAD</td> <td>SICHERHEITS THERMOSTAT</td> </tr> <tr> <td>S2</td> <td>DOOR MICROSWITCH</td> <td>MICRO INTERRUTTORE PORTA</td> <td>MICROINTERRUPTEUR DE PORTE</td> <td>MICROINTERRUPTOR PUERTA</td> <td>TURKONTAKTSCHALTER</td> </tr> <tr> <td>SL1</td> <td>POWER CARD</td> <td>SCHEDA POTENZA</td> <td>CARTE DE PUISSANCE</td> <td>TARJETA POTENCIA</td> <td>POWERPLATINE</td> </tr> <tr> <td>SL2</td> <td>USB - I/O BOARD</td> <td>SCHEDA I/O - USB</td> <td>USB - CARTE I/O</td> <td>USB - TARJETA I/O</td> <td>USB - I/O PLATINE</td> </tr> <tr> <td>SL3</td> <td>CONTROL BOARD</td> <td>SCHEDA CONTROLLO</td> <td>CARTE DE CONTROLE</td> <td>TARJETA DE CONTROL</td> <td>KONTROLL PLATINE</td> </tr> <tr> <td>T1</td> <td>TRANSFORMER</td> <td>TRASFORMATORE</td> <td>TRANSFORMATEUR</td> <td>TRANSFORMADOR</td> <td>TRASFORMATORE</td> </tr> <tr> <td>X1,X2</td> <td>CONTACTOR</td> <td>MORSETTIERA</td> <td>BORNIER</td> <td>CONECTOR</td> <td>KLEMMLEISTE</td> </tr> <tr> <td>Y1</td> <td>WATER SOLENOID VALVE</td> <td>ELETTROVALVOLA ACQUA</td> <td>ELECTROVANNE EAU</td> <td>ELECTROVALVULA</td> <td>ELEKTROVENTIL</td> </tr> <tr> <td>Y2</td> <td>DRY MAXY</td> <td>DRY MAXY</td> <td>DRY MAXY</td> <td>DRY MAXY</td> <td>DRY MAXY</td> </tr> <tr> <td>Y3</td> <td>PUMP</td> <td>POMPA</td> <td>POMPE</td> <td>BOMBA</td> <td>PUMPE</td> </tr> <tr> <td>Y4</td> <td>WATER SOLENOID VALVE</td> <td>ELETTROVALVOLA ACQUA</td> <td>ELECTROVANNE EAU</td> <td>ELECTROVALVULA</td> <td>ELEKTROVENTIL</td> </tr> </table>	Sigle	ENGLISH	ITALIANO	FRANCAIS	ESPAÑOL	DEUTSCH	B1	CORE PROBE	SONDA AL CUORE	SONDE A COEUR	SONDA CORAZON	KERNTEMPERATURFUHLER	B2,B3	TEMPERATURE PROBE	SONDA CAMERA	SONDE DE CHAMBRE	SONDA CAMARA	GARRAUMTEMPERATURFUHLER	C1	MOTOR CAPACITOR	CONDENSATORE	CONDENSATEUR	CONDENSADOR	KONDENSATOR	E1,E2	COOLING FAN	VENTOLA RAFFREDDAMENTO	TURBINE DE REFROIDISSEMENT	TURBINA DE REFRIGERACION	LÜFTER	E3	HEATING ELEMENT	ELEMENTO RISCALDANTE	ELEMENT DE CHAUFFAGE	RESISTENCIA DE CALEFACCIÓN	HEIZUNG	H1	OVEN LIGHT	LUCE CAMERA	ECLAIRAGE DE CHAMBRE	LUZ CAMARA	BELEUCHTUNG	K1,K2	CONTACTOR	TELERUTTORE	TELERUPTEUR	TELERRUPTOR	RELAIS	M1	MOTOR	MOTORE	MOTEUR	MOTOR	MOTOR	R1,R2	MOTOR MODULATION RESISTANCE	RESISTENZA DI MODULAZIONE VENTILATORE	RESISTANCE DE MODULATION VENTILATEUR	RESISTENCIA MODULACION VELOCIDAD	WIDERSTAND LOW FAN	S1	SAFETY THERMOSTAT	TERMOSTATO SICUREZZA	THERMOSTAT DE SECURITE	TERMOSTATO DE SEGURIDAD	SICHERHEITS THERMOSTAT	S2	DOOR MICROSWITCH	MICRO INTERRUTTORE PORTA	MICROINTERRUPTEUR DE PORTE	MICROINTERRUPTOR PUERTA	TURKONTAKTSCHALTER	SL1	POWER CARD	SCHEDA POTENZA	CARTE DE PUISSANCE	TARJETA POTENCIA	POWERPLATINE	SL2	USB - I/O BOARD	SCHEDA I/O - USB	USB - CARTE I/O	USB - TARJETA I/O	USB - I/O PLATINE	SL3	CONTROL BOARD	SCHEDA CONTROLLO	CARTE DE CONTROLE	TARJETA DE CONTROL	KONTROLL PLATINE	T1	TRANSFORMER	TRASFORMATORE	TRANSFORMATEUR	TRANSFORMADOR	TRASFORMATORE	X1,X2	CONTACTOR	MORSETTIERA	BORNIER	CONECTOR	KLEMMLEISTE	Y1	WATER SOLENOID VALVE	ELETTROVALVOLA ACQUA	ELECTROVANNE EAU	ELECTROVALVULA	ELEKTROVENTIL	Y2	DRY MAXY	DRY MAXY	DRY MAXY	DRY MAXY	DRY MAXY	Y3	PUMP	POMPA	POMPE	BOMBA	PUMPE	Y4	WATER SOLENOID VALVE	ELETTROVALVOLA ACQUA	ELECTROVANNE EAU	ELECTROVALVULA	ELEKTROVENTIL
Sigle	ENGLISH	ITALIANO	FRANCAIS	ESPAÑOL	DEUTSCH																																																																																																																										
B1	CORE PROBE	SONDA AL CUORE	SONDE A COEUR	SONDA CORAZON	KERNTEMPERATURFUHLER																																																																																																																										
B2,B3	TEMPERATURE PROBE	SONDA CAMERA	SONDE DE CHAMBRE	SONDA CAMARA	GARRAUMTEMPERATURFUHLER																																																																																																																										
C1	MOTOR CAPACITOR	CONDENSATORE	CONDENSATEUR	CONDENSADOR	KONDENSATOR																																																																																																																										
E1,E2	COOLING FAN	VENTOLA RAFFREDDAMENTO	TURBINE DE REFROIDISSEMENT	TURBINA DE REFRIGERACION	LÜFTER																																																																																																																										
E3	HEATING ELEMENT	ELEMENTO RISCALDANTE	ELEMENT DE CHAUFFAGE	RESISTENCIA DE CALEFACCIÓN	HEIZUNG																																																																																																																										
H1	OVEN LIGHT	LUCE CAMERA	ECLAIRAGE DE CHAMBRE	LUZ CAMARA	BELEUCHTUNG																																																																																																																										
K1,K2	CONTACTOR	TELERUTTORE	TELERUPTEUR	TELERRUPTOR	RELAIS																																																																																																																										
M1	MOTOR	MOTORE	MOTEUR	MOTOR	MOTOR																																																																																																																										
R1,R2	MOTOR MODULATION RESISTANCE	RESISTENZA DI MODULAZIONE VENTILATORE	RESISTANCE DE MODULATION VENTILATEUR	RESISTENCIA MODULACION VELOCIDAD	WIDERSTAND LOW FAN																																																																																																																										
S1	SAFETY THERMOSTAT	TERMOSTATO SICUREZZA	THERMOSTAT DE SECURITE	TERMOSTATO DE SEGURIDAD	SICHERHEITS THERMOSTAT																																																																																																																										
S2	DOOR MICROSWITCH	MICRO INTERRUTTORE PORTA	MICROINTERRUPTEUR DE PORTE	MICROINTERRUPTOR PUERTA	TURKONTAKTSCHALTER																																																																																																																										
SL1	POWER CARD	SCHEDA POTENZA	CARTE DE PUISSANCE	TARJETA POTENCIA	POWERPLATINE																																																																																																																										
SL2	USB - I/O BOARD	SCHEDA I/O - USB	USB - CARTE I/O	USB - TARJETA I/O	USB - I/O PLATINE																																																																																																																										
SL3	CONTROL BOARD	SCHEDA CONTROLLO	CARTE DE CONTROLE	TARJETA DE CONTROL	KONTROLL PLATINE																																																																																																																										
T1	TRANSFORMER	TRASFORMATORE	TRANSFORMATEUR	TRANSFORMADOR	TRASFORMATORE																																																																																																																										
X1,X2	CONTACTOR	MORSETTIERA	BORNIER	CONECTOR	KLEMMLEISTE																																																																																																																										
Y1	WATER SOLENOID VALVE	ELETTROVALVOLA ACQUA	ELECTROVANNE EAU	ELECTROVALVULA	ELEKTROVENTIL																																																																																																																										
Y2	DRY MAXY	DRY MAXY	DRY MAXY	DRY MAXY	DRY MAXY																																																																																																																										
Y3	PUMP	POMPA	POMPE	BOMBA	PUMPE																																																																																																																										
Y4	WATER SOLENOID VALVE	ELETTROVALVOLA ACQUA	ELECTROVANNE EAU	ELECTROVALVULA	ELEKTROVENTIL																																																																																																																										

ED1407A POWER SUPPLY - CONNECTION DIAGRAM

380-415V ~ 3PH + N + PE 50/60Hz



220-240V ~ 1PH + N + PE 50/60Hz



220-240V ~ 3PH + PE 50/60Hz

